

**LOTERIA NACIONAL**

**PRIMER PREMIO**

**55.081**

PAG. 12

LAS INUNDACIONES DE CATALUÑA

# PANORAMA DESOLADOR

## 10 MUERTOS, DOS DESAPARECIDOS

Pag. 9

y CIENTOS de Millones de PERDIDAS

A MEDIA MAÑANA, EL TEMPORAL EMPIEZA A REMITIR

¡Todos declarados culpables!

Pág. 12

# RESPONSABILIDADES POR LO DE CASTELLON

*La directiva zaragocista acuerda sanción general y formales amonestaciones*

## ANALISIS FINANCIERO de la SEMANA

Por Feliciano BARATECH

Pág. 15

# ARAUCO

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA CC  
Redacción, Administración y Taller  
Marcial, 2 - Teléf. 21 69 83 - Télex

## CINCO VILLAS

expres

A partir de HOY todos los Martes y Viernes



# CONTRASTE DE PARECERES



Mingote, en "ABC"

## ELECCIONES ESTUDIANTILES Y POLICIA EN LA UNIVERSIDAD

El rector de la Universidad Complutense de Madrid, señor Botella Llusá, entrevistado en "Informaciones" por Julian M. Martínez, contesta refiriéndose a la problemática estudiantil madrileña, que muy bien pudiera aplicarse a otras universidades.

—¿Se van a celebrar elecciones estudiantiles, tal y como se señala en los Estatutos provisionales de la Universidad?

—Se van a llevar a cabo efectivamente, en las primeras fechas del curso (1).

—¿Y cree usted que, por fin, la problemática electoral va a ser efectiva?

—No sé cómo van a reaccionar los estudiantes. Estimo que deben responder bien. La representación estudiantil, tal como consta en los Estatutos, es un paso adelante muy importante para la deseada integración de los alumnos en los órganos de gobierno universitarios. Pero las actitudes de los estudiantes, ya sabe usted, están condicionadas a temas y problemas extraacadémicos...

En torno a esta misma

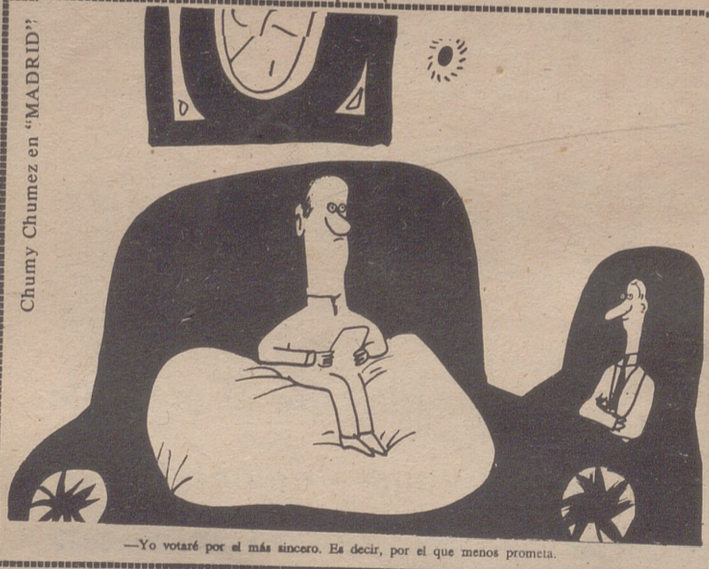
cuestión de la «disciplina» estudiantil, el rector puntualiza:

—A mí, como rector, lo que me preocupa es que la Universidad esté abierta todo el año, que se cumpla el calendario escolar, que se mejoren las clases y que el número de suspensos sea bajo; que haya un buen aprovechamiento académico.

—Una pregunta ya tópica, señor rector: ¿Va a continuar la Policía en la Universidad?

—Si la pregunta es tópica, la respuesta también lo es. Ya sabe que la Policía está en la Universidad impuesta no por los decanos o por el Rectorado, sino por el Ministerio de la Gobernación que lo considera un problema de orden público. Pregunte usted allí a ver qué le responden...

"INFORMACIONES"



Chumy Chuméz en "MADRID"

—Yo votaré por el más sincero. Es decir, por el que menos prometa.



Fandino en "SOL DE ESPAÑA"

FANDINO

"SOL DE ESPAÑA"

## LA TRISTE IRRESPONSABILIDAD

El desastre ferroviario ocurrido días atrás en Arjonilla, en el que fueron víctimas o protagonistas numerosos malagueños, sitúa nuevamente en actualidad uno de los viejos cánceres en el comportamiento poco menos que general de los españoles. Nos referimos a lo que tantos han dado en llamar la alegre irresponsabilidad.

Una simple lectura de la nota oficial de la Renfe sobre el accidente descubre punto por punto lo fundamental de lo ocurrido. El tren "Talgo" fue avisado de que en su misma vía circulaba en el mismo sentido un mercancías; el maquinista acusó con una señal acústica haber recibido el mensaje y, por si ello no bastara, poco después necesariamente tuvo que ver un "stop" encendido.

Quizá nunca se logre averiguar qué sucedió en la locomotora del "Talgo" desde el momento en que fueron advertidas las señales semafóricas y el instante en que fueron accionados los frenos. De la nota oficial de la Renfe se infiere que el "Talgo" hizo caso omiso a las señales y que cuando el maquinista y su ayudante pretendieron detener el convoy, ya a la vista del mercancías, era demasiado tarde.

Esos mismos hombres responsables de la marcha del "Talgo", dieron una muestra de verdadero heroísmo manteniéndose en sus puestos hasta lograr reducir la velocidad desde 120 km/h. a sólo 60 km/h. Murieron en el empeño.

Son obvias las frases encomiásticas; el patetismo del hecho pregona por sí solo su grandeza. Mas por otra parte, entendemos empieza ya a ser hora de que los españoles nos acostumbremos a obviar frases grandilocuentes para calificar acciones que no son otra cosa sino cumplimiento del deber, aunque ese deber llegue hasta reclamar el tributo de la vida. Entendemos más procede detenernos en el examen de las causas, de los motivos, de los fallos, de los errores que hicieron posible una situación en la que el hecho heroico pudo producirse.

Esa ausencia de responsabilidad —la "alegre irresponsabilidad"— por fortuna no siempre alcanza dimensiones espectaculares. Mas no por ello incontables hechos casi anónimos no dejan de descubrir el mismo cáncer de nuestro comportamiento. En este plano, procede recordar —por citar algo inmediato y no divulgado, aunque haya estado en las bocas de tantos— que en nuestra Málaga se registraron ultimamente casos de hepatitis como resultado de la campaña oficiosa de vacunación contra el cólera: ¡¡Las agujas hipodérmicas no eran desinfectadas suficientemente!!

¿Hasta cuándo seguirán sucediéndose en nuestro país, en nuestra tierra, en nuestra ciudad, hechos de tal naturaleza? ¿Cuándo comenzaremos a admitir los españoles que el desarrollo económico, social y político que tanto anhelamos comporta simultáneamente un desarrollo de nuestras mentalidades, el rechazo total de nuestros crónicos vicios con la aceptación total de responsabilidad en las tareas que aceptamos?

Desgraciadamente, dramáticamente, lo que llamamos alegre irresponsabilidad se traduce incontables veces en triste irresponsabilidad.

## Tras una incesante persecución Dos peligrosos "quinquis" detenidos en Vitoria

VITORIA, 21 (Cifra).— Fuerzas de la Guardia Civil de la Comandancia de Vitoria han detenido a dos peligrosos, "quinquis", delincuentes habituales contra la propiedad. La detención ha sido muy laboriosa y se ha llevado a cabo tras una incesante persecución por varios pueblos alaveses.

Los sujetos detenidos son Angel Larralde Ugal, natural de Larrainza (Navarra), de 26 años, barraquero-feriante y residente en Santander, y Ramón Larralde Laplaz, hermano del anterior, natural de Guernica (Vizcaya) de 20 años de edad y también barraquero-feriante. En Bilbao robaron ambos un coche y cuando se dirigían por la carretera que une la capital vizcaína con Burgos, de noche, la Guardia Civil les

dió el alto. Sus ocupantes redujeron la marcha y trataron de atropellar a la pareja, cosa que no consiguieron porque los guardias se lanzaron fuera de la calzada. Con varios disparos de metralleta, la fuerza pública intentó amedrentar a los "quinquis", pero estos huyeron precipitadamente. Abandonando el coche, robaron otro dentro de la provincia de Álava, que fué ocupado por uno de los delincuentes, mientras que el otro huyó a pié por los montes cercanos al pueblo alavés de Bachicabo.

Estrechado el cerco, y otra serie de vicisitudes, ambos "quinquis" fueron detenidos, ingresando en la prisión provincial de Vitoria. Ramón Larralde Laplaz está reclamado por la Comisaría de Investigación Criminal y por la Comisaría de Policía de Irujo (Guipuzcoa)

## MATA UN JABALI A MARTILLAZOS

PALENCIA, 21, (Cifra).— A martillazos, un taxista dió muerte a un jabalí, le hizo frente en una carretera cercana a esta ciudad.

Julian Vélez Cagigal, vecino de Cervera de Pisuegra, cuando circulaba con su automóvil por la carretera de Potetinos, a las dos de la madrugada, vio cruzar delante del vehículo un animal y sintió un gran golpe en la carrocería. Paró el vehículo y observó una abolladura en una de las aletas. Estaba reparado provisionalmente pues la aleta le frenaba una rueda, cuando oyó unos gruñidos y vio cómo un jabalí se le echaba encima. El taxista se defendió con el martillo y logró dar muerte a la fiera, que pesó sesenta kilogramos, y que se llevó consigo

**HOTEL PARIS EL DE LAS BODAS de ZARAGOZA**

CONVENCIONES  
BANQUETES  
REUNIONES

Pedro María Ric, 14 zaragoza

SU CARNET DE CONDUCIR EN EL BOLSILLO

**AUTO ESCUELA EBRO**

Con la técnica y medios más avanzados al servicio del futuro CONDUCTOR

Avenida de Valencia, 32 Teléono 259725 ZARAGOZA



# SUBIRA el PRECIO del MAIZ NACIONAL

## DOS CENTROS SANITARIOS EN HUESCA

MADRID, (De nuestra redacción).— Ante la próxima campaña de ventas de cereales es interesante recoger la impresión general sobre la de maíz que publica el "Boletín de Información de Precios y Mercados de Cereales, Leguminosas y Piensos" que publica la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura por medio de la Oficina Regional del Servicio de Precios y Mercados de Zaragoza.

Con referencia a la semana del 6 al 11 de este mes, el informe dice que el maíz de importación no experimentó variaciones dignas de mención y en el nacional todavía no se habla en firme de precios de la nueva cosecha, si bien la nueva ordenación en que se mantienen los precios iniciales de garantías a la producción maicera y el consumo de la anterior 5,70 y 6,30 pesetas kilo, respectivamente, y el precio de entrada para el maíz de importación de 6,10 pesetas kilo y el canon de penetración de 0,20 pesetas kilo, contribuirá a determinar los niveles más altos, sin duda, a que se cotizara a comienzos de la nueva campaña.

Hay que tener en cuenta que las primas de conservación y almacenamiento de maíz pasa a ser de 6,50 pesetas quintal por mes desde Diciembre (en vez de 6 pesetas quintal en la anterior) por lo que el precio máximo de garantía a la producción en mayo que se situaba en la de 1970-71 en 6 pesetas kilo para el grano con 14 grados de humedad, pasa en la actual campaña a 6,09 pesetas kilo con la particularidad de que dicho precio se mantiene hasta julio inclusive.

Hay que subrayar que desde este año los precios de garantía al consumo y los de entrada al de maíz sorgo y mijo experimentarán un incremento mensual a partir de Diciembre y hasta primero de Mayo de 5 pesetas quintal, lo que contribuirá sin duda a defender el precio del maíz nacional a medida que avanza la campaña de comercialización (el de garantía al consumo y el de entrada de maíz se situará a partir de abril en 6,55 y 5,35 respectivamente).

Continúa sostenida la avena, bastante firme el centeno y persiste la flojedad del alpiste. Se dan estos precios para el maíz: Zaragoza, 6 pesetas kilo; Castuera (Badajoz), 6,50; Villarrobledo (Alicante), 7,50; Talavera de la Reina (Toledo), 6,25; Plasencia (Cáceres), 6,50 y Arzuza (La Coruña) 7 pesetas kilo.

## DOS CENTROS SANITARIOS EN HUESCA

La Comisaría Provincial de Huesca anuncia la subasta de las obras siguientes:

Centro Sanitario y Casa de Médicos en Boleta, con un tipo de licitación a la baja de 1.148.000 pesetas.

Centro Sanitario y Casa Médico en Sallent de Gállego, con el tipo de licitación de 1.319.000 pesetas.

A. G. A.

## CONGRESO HISPANO-LUSO-AMERICANO DE GEOLOGIA ECONOMICA



MADRID.— En el palacio de Congresos y Exposiciones y con asistencia de más de mil especialistas de 22 países ha comenzado el Congreso Hispano-luso de Geología económica. Preside las reuniones el Subsecretario de Industria, señor Benzo, con asistencia del Presidente de la Sección Española del Congreso, señor Gómez Angulo y del Presidente de la Sección Portuguesa, señor Soares. (Foto Europa Press).

## JOSE MARIA ZALDIVAR

Solicita de sus amigos el apoyo para representarle en los Colegios Electorales.

Necesito urgentemente designar INTERVENTORES Y APODERADOS para las Mesas electorales de Zaragoza y Provincia.

Pueden comunicar con su oficina Avda. Independencia, 30. pral Te-  
léfono, 23 17 45 de diez a dos y de cuatro a diez.

MARTES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1971

## Madrid

### RECURSO CONTRA

### SENTENCIA

### DEL T. O. P.

MADRID, 21 (Cifra) En la sala segunda del Supremo se ha celebrado hoy vista del recurso. Interpuesto por Cipriano Damliano González, contra sentencia del Tribunal de Orden Público que le condenase, como autor de delito de asociación ilícita, propaganda ilegal, uso público de nombre supuesto y uso de documento falso, con la agravante de reiteración, a penas que totalizan cinco años, dos meses y un día de prisión y multas que suman treinta y cinco mil pesetas.

La sentencia recurrida declaraba probado que el señor Damliano con antecedentes penales por delitos de rebelión militar y asociación ilícita, marchó a Francia y regresó a España con pasaporte a nombre de Antonio González creando un grupo de la Confederación Nacional del Trabajo (C. N. T.) con Hilario García Rodríguez, Jesús Hernández Rincón y Alfonso Velasco rubio, entre otras personas, todos los cuales celebraron reuniones y en una multicopista editaron diversa propaganda de la C. N. T., y del anarquismo.

Además de las condenas impuestas al señor Damliano, el texto judicial penaba, como autores de un delito de propaganda ilegal y otro de asociación ilícita, al señor García, a diez meses de prisión, cinco meses de arresto y multa de diez mil pesetas, y a los señores Hernández y Velasco a diez meses de cárcel a cada uno y multa de diez mil pesetas.

El recurso ha sido mantenido por el abogado de Cipriano, Jaime Cortezo y Velasco Duro, a quien ha contestado el fiscal.

## FRANCO INAUGURA LA SEGUNDA CENTRAL NUCLEAR ESPAÑOLA

SANTA MARIA DE GARONA, 21 (Cifra).— La mayor central nuclear de Europa de agua ligera, instalada en el término municipal del Valle de Tobalina, en la provincia de Burgos, fué inaugurada a mediodía de hoy por el Jefe del Estado.

Jefe del Estado en sus jornadas norteañas: "Ayer con el acero hoy con la energía dijo".

Terminadas las palabras de señor López de Letona, el Jefe del Estado se dirigió a la sala de control de la central y pulsó el interruptor que puso en funcionamiento la segunda central eléctrica nuclear española.

El Jefe del Estado descubrió una lápida, conmemorativa del acto y, seguidamente, se dirigió a la residencia que "Nucleon" tiene en la central, donde firmó en el libro de honor, continuando seguidamente viaje a Burgos.

El presidente de Iberduero, conde de Cadagua, pronunció unas palabras en las que señaló que la Central que ahora se inaugura constituirá una nueva fuente de riqueza. Seguidamente el ministro de Industria señaló la trascendencia de las inauguraciones realizadas por el

## MONSEÑOR ECHARREN, SUBSECRETARIO DEL SINODO DE OBISPOS

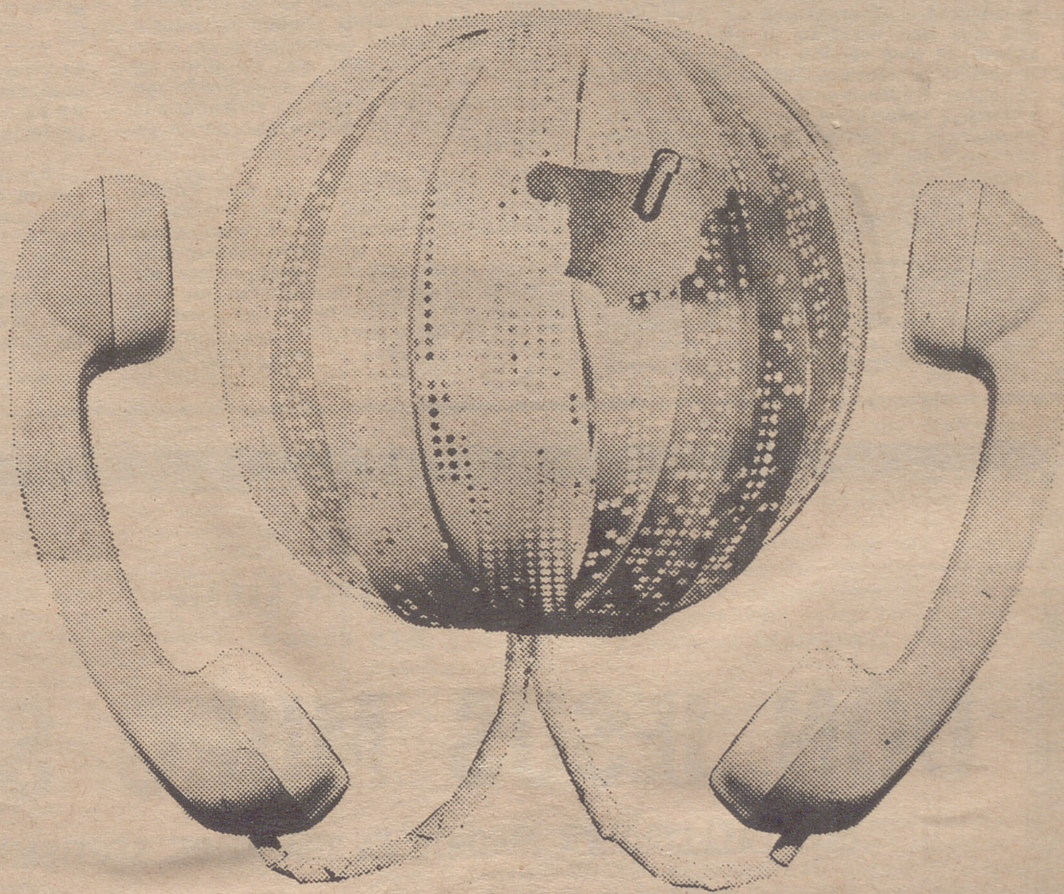
MADRID, 21 (Cifra).— Monseñor Echarren Izturiz, obispo auxiliar de Madrid secretario de la Comisión Episcopal del Clero y de la reciente Asamblea Conjunta de Obispos-Sacerdotes, ha sido nombrado por el Santo Padre adjunto de Secretaría General del Sínodo de Obispos que va a celebrarse en Roma a partir del próximo 30 de este mes.

Con este nombramiento son ya tres los obispos españoles a quienes el Papa encomendado funciones especiales dentro de esta importante asamblea de representantes de todos los obispos del mundo.

El cardenal Tarancón es relator oponente de las cuestiones prácticas sobre ministerio sacerdotal; monseñor Torrella es secretario especial para la ponencia, "Justicia en el Mundo", y monseñor Echarren que ayudará al secretario general monseñor Rubin.



## LOS ORDENADORES TAMBIEN USAN EL TELEFONO



SOLICITE INFORMACION AL SERVICIO DE TRANSMISION DE DATOS

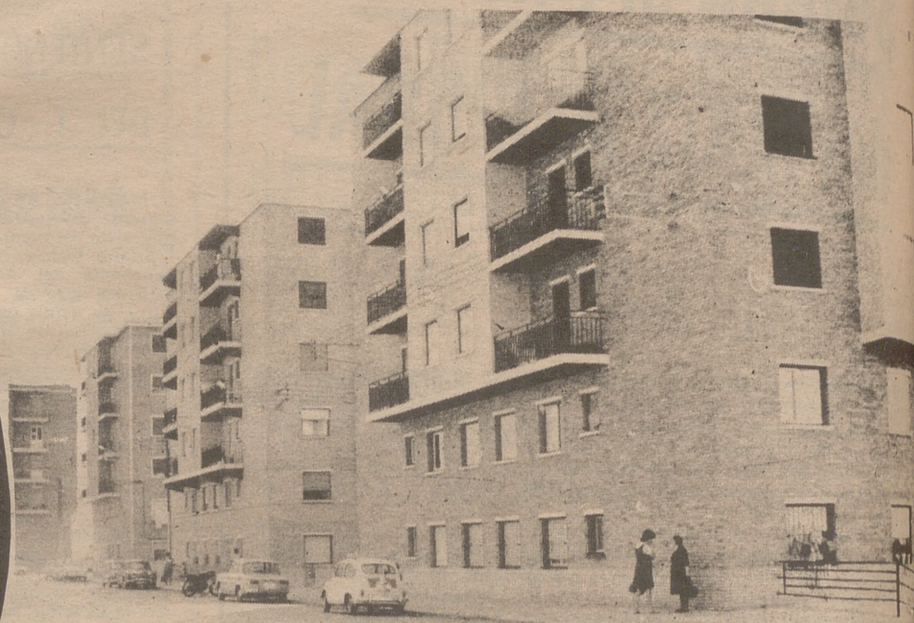
Teléfono 21.54.50 Zaragoza

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA





# NO HAY ESCANDALO



- EN OPINION DE LA AGRUPACION SINDICAL DE CONSTRUCTORES-PROMOTORES
- HA EXAMINADO LA DOCUMENTACION Y LA ENCUESTA REDACTADA CON NORMALIDAD

**C**UANDO existe un litigio, del tipo que sea, las partes interesadas creen y aseguran estar en posesión de la verdad completa. Es comprensible. Hace algo más de una semana, el día 14 exactamente, publicábamos en nuestras páginas un amplio reportaje titulado "Incertidumbre y temor de trescientas quince familias". En él recogíamos una serie de afirmaciones y datos que nos ofrecieron unos vecinos de un grupo de viviendas del barrio de Las Fuentes, situada en las calles Fray Luis Urbano, Batalla de Lepanto y Monasterio de Obarra, que se creían perjudicados en sus derechos e intereses por actuación de la inmobiliaria vendedora de las viviendas. Ahora hemos mantenido una serie de conversaciones con representantes de la Agrupación Sindical Provincial de Constructores Promotores de Viviendas, que nos han ofrecido la otra cara del asunto, la otra versión, la de la empresa inmobiliaria afectada. Esta no ha deseado contestar directamente ya que, al estar algunos aspectos de la cuestión pendientes de sentencia de los tribunales correspondientes, entiende que no debía hacerlo. Pero en su día aportó a la mencionada Agrupación la documentación suficiente como para permitirle a ésta hacernos las afirmaciones que a continuación transcribimos.

Quede bien claro que tanto en la primera ocasión como en ésta, en que hemos abordado en nuestras páginas el problema de este grupo de viviendas, "ARAGON/exprés" no ha pretendido

tomar partido por ninguna de las dos posturas. Esa es una función que no corresponde a nosotros sino a los tribunales de justicia. Por otra parte no creemos haber obrado mal con la publicación de estas informaciones, dado que únicamente un aspecto de las mismas (los ejecutivos pendientes por impago de las letras) está "sub iudice".

La Agrupación Sindical Provincial de Constructores Promotores de Viviendas desea hacer constar los siguientes puntos, de cara a la mayor tranquilidad de los compradores de viviendas en los tres bloques en cuestión y de los zaragozanos en general, preocupados estos días por el apasionante tema del urbanismo y la construcción de viviendas.

1.— No es cierto que en los contratos se dijera que los pisos estaban acogidos a la Ley del Suelo. Únicamente en unos treinta se especificaba que los pisos en venta tenían "... un expediente en tramitación, para acoger las viviendas a la Ley del Suelo, de forma que gocen de beneficios".

2.— Obra en poder de don Emilio Gastón, abogado del Ilustre Colegio de Zaragoza, el expediente de tramitación iniciado, e incluso aprobado inicialmente por el Ayuntamiento, para acoger los terrenos en que se encuentran los tres bloques citados a los beneficios previstos en la Ley del Suelo. Este expediente se tramitará, de acuerdo con lo legislado, una vez que haya sido aprobado

definitivamente el Plan Parcial correspondiente a este polígono que ya, con carácter inicial, lo ha sido por el Ayuntamiento.

3.— Hay compradores que llevan ocupando sus viviendas desde hace casi dos años, y hasta ahora sólo han pagado 60.000 pesetas. Una vez que hayan formalizado el préstamo por el sistema acordado de ahorro-vivienda, ya con la estructura en su poder, podrán ir pagando el resto del dinero a lo largo de doce años, lo que demuestra que, efectivamente, ha habido facilidades de pago.

4.— No es cierto que no esté hecha la urbanización. Todas las calles están perfectamente pavimentadas e iluminadas, a excepción de una sola en la que actualmente se está ya trabajando y que, además, hace tiempo disponía de aceras y alcantarillado.

5.— La Agrupación ha examinado la escritura ofrecida a la firma de los compradores y la encuentra correcta, con unas estipulaciones usuales y perfectamente legales.

6.— No es cierto que los compradores tengan que pagar la declaración de obra nueva, la cual se ha comprobado que está pagada por la inmobiliaria.

7.— También ésta ha pagado los gastos correspondientes al arbitrio de plus-valía, por lo que no es cierto que se obligue a los compradores a su abono.

8.— En la escritura pública se hace

constar que los beneficios de la Ley del Suelo, caso de que se concedan, serán traspasados a los compradores.

9.— No hay ningún vecino que haya tenido que pagar 51.000 pesetas. Los gastos que tienen son los derivados de una escritura en la que figura como valor de venta 225.000 pesetas.

10.— A todos los compradores se les otorga la escritura libre de toda clase de cargas y servidumbres.

11.— No existe actualmente ninguna hipoteca que grave los pisos.

12.— El problema no afecta a trescientas quince familias. De ellas sólo ha vencido el plazo de pago a 151. De estas últimas 81 han firmado la escritura y pagado todo correctamente, 36 han solicitado el préstamo y están pendientes de aviso para firmar la escritura, y 15 no han solicitado el préstamo. Por lo tanto sólo son 19 familias las que se han negado a firmar la escritura y, en consecuencia, a pagar las últimas cantidades acordadas.

Como nuestros lectores habrán podido comprobar, la interpretación de los hechos por parte de la inmobiliaria difiere notablemente de la de los compradores. Es lógico ya que están en conflicto. Ambos pretenden, creen, ser las víctimas de la parte contraria. Como ya hemos dicho más arriba, nosotros no pretendemos erigirnos en juez. Hemos puesto los hechos desde ambas vertientes. Creemos haber cumplido nuestro deber.

Luis GRANELL

✕  
QUINTO ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

## DON JESUS MURO SEVILLA

QUE FALLECIO EN MADRID EL DIA 22 DE SEPTIEMBRE DE 1966

D. E. P.

Por el eterno descanso de su alma, y de los señores Consejeros, Accionistas y Empleados de Radio Zaragoza, se celebrará mañana, día 22, a las diez de la mañana, en la cripta de la iglesia parroquial de Santa Engracia, una santa misa.

Radio Zaragoza agradecerá la asistencia y oraciones.

### OCHO PESQUEROS ESPAÑOLES APREHENDIDOS POR LANCHAS MARROQUÍES

CADIZ, 21 (Europa Press).— Ocho pesqueros españoles han sido aprehendidos por los servicios de vigilancia de costas de Marruecos y conducidos a Tanger, cuando navegaban por aguas libres del Atlántico frente a las costas marroquíes, al norte de Kenitra.

Dichos pesqueros tenían por base los puertos de Barbate de Franco (Cádiz) Tarifa (Cádiz) y Almería.

Otra de las embarcaciones que se hallaban haciendo en aquella zona pudo escapar deshaciéndose de su carga de pesca capturada, que dejó abandonada en el mar.

El pesquero "María Lucía", con base en Barbate de Franco, resultó averiado y, al no poder ser conducido a Tanger con las demás embarcaciones, los componentes del servicio de guardacostas marroquí apresaron al patrón del barco.



# Mas de 94 mil millones

● EN LOS MESES DE ENERO-AGOSTO

MADRID, 20 (Europa Press).— Exactamente a 94.313'2 millones de pesetas asciende el déficit del comercio exterior español en el periodo enero-agosto del año en curso, según el informe facilitado por la dirección general de aduanas. En los ocho primeros meses del año las exportaciones españolas totalizaron un valor de 131.784'8 millones de pesetas, frente a 226.098'0 millones de las importaciones, lo que supone una tasa de cobertura de aquellas sobre éstas del 58'2 por 100 para el conjunto de los ocho primeros meses del año.

Por capítulos las principales exportaciones españolas fueron de calderas, máquinas, aparatos y artefactos mecánicos, por un valor de 11.124'1 millones, seguidas de frutos comestibles, melones y agríos con 10.743 millones; grasas y aceites con 8.910'6 millones, calzado con 7.870'2 millones; fundición, hierro y acero con 7.792'7 millones y barcos, con 7.401 millones de pesetas.

Por el contrario, las principales partidas de importaciones españolas proceden de combustibles y aceites minerales con 38.424'7 millones; máquinas y calderas mecánicas, con 36.064'7 millones; hierros y acero, con 13.742'6 millones; productos químicos orgánicos, con 10.698'3 millones; productos vegetales para trenzar: y tallar, 10.662'6 millones, y máquinas y aparatos eléctricos con 9.168'1 millones de pesetas.

El comercio español efectuado con nuestros principales clientes y compradores en Europa es como sigue: la República Federal alemana, Francia y el Reino Unido con 26.767'4, 22.541'6 y 16.768 millones de importaciones españolas y 15.808'8, 15.282'2 y 11.677'1 millones de pesetas de exportaciones de nuestro país, respectivamente.

En América, Los Estados Unidos compraron mercancías españolas por valor de 20.238 millones, mientras España adquirió productos norteamericanos valorados en 36.475'7 millones, cifras que en el caso de Argentina fueron de 1.976'1 y 7.117'3 millones de pesetas respectivamente.

En África, Libia fue el país que más vendió a España —especialmente petróleo— al totalizar 6.082'7 millones, frente a unas compras de 384,6 millones. Nuestras principales ventas fueron a Argelia —1.514 millones, frente a unas compras de 1.652'5— y a Marruecos con 1.426'7 millones. Este último país adquirió mercancías españolas valoradas en 1.347'7 millones.

En Asia, Japón e Irán fueron nuestros principales compradores con 1.835'3 y 1.035'1 millones. En cambio España adquirió a ellos mercancías por valor de 4.929'7 y 2.788 millones. Arabia Saudita, con 12.194'7 millones, es sin embargo, el país asiático en el que España compró más.

Finalmente, en Oceanía nuestras compras y ventas se circunscribieron prácticamente a Australia, con cifras respectivas de 669,9 y 972'4 millones de pesetas.



Continúa con su precario estado el problema del comercio exterior español. Importamos muchísimo más que lo que exportamos. Nuestras empresas no poseen el suficiente momento técnico como para hacer masivos los envíos al extranjero.

A pesar de que muchos productos que exportamos tengan como base una patente extranjera.

## "CHRYSLER ESPAÑA" EXPORTA

● LLEGARA A LAS 2 00 UNIDADES DIARIAS

MADRID, 20 (Europa Press).— Esta semana "Chrysler España" inicia la exportación de automóviles Simca a diversos países europeos a un ritmo que alcanzará en un próximo futuro los 100 coches diarios, hasta llegar a 200, alcanzando las 60.000 unidades anuales, según ha manifestado al semanario "Desarrollo", Harry E. Chesebrough, vicepresidente ejecutivo y director gerente de la compañía.

Asimismo anuncia que "Chrysler España" ha iniciado en su factoría de Villaverde la fabricación de cajas de cambios y transmisiones para vehículos militares norteamericanos, mediante un contrato de tres años de duración y un mínimo de 560 millones de pesetas anuales. Además continúan las exportaciones de camiones a Egipto y automóviles Simca a Colombia.

Por su parte, el presidente de Chrysler España, don Estanislao Chaves Viciana señala que nuestro país será la fuente de Chrysler para atender al mercado mundial de vehículos industriales pesados y que esta compañía no ha hecho en España más que invertir, sin ganar nada a cambio.

Respecto a la posible subida de precio de los automóviles los responsables de Chrysler dicen, que lógicamente, los fabricantes tratan de reaccionar frente a la elevación de los costes aumentando precios, ya que la industria del automóvil tiene que seguir la misma tendencia que siguen los factores que entran en la composición de sus precios.

Los dirigentes de "Chrysler España" muestran su preocupación por la falta de una reglamentación clara y definitiva en materia de transportes, que impide —dicen— conocer cuáles serán las circunstancias en que deberán desenvolverse en 1972. Actualmente Chrysler tiene que comprometer suministros para abril del próximo año.

Por último, se indicó en la entrevista que actualmente en el mundo hay más posibilidades de hacer coches que personas que quieran comprarlos; ésto en todo el mundo y en todas las compañías.



Días pasados "Seat" también hacía un balance a raíz de la visita a Finlandia del ministro español de Trabajo.

Ahora es "Chrysler" quién inicia un proceso de alza en materia de exportación de la firma afincada en España. Lástima que los talleres que poseyó en Zaragoza se nos fueran. ¿Por qué? El caso es que la fábrica está en francas esperanzas de exportación. ¡Que lástima que ahora esté fuera de Zaragoza!

**TEATRO PRINCIPAL**  
**II JORNADAS CULTURALES**  
**ORGANIZADAS POR EL EXCMO.**  
**AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA**

COMPANIA TITULAR DEL

**TEATRO NACIONAL**  
**MARIA GUERRERO**  
**DE MADRID**

Miércoles y jueves - Tarde a las 7'15 - Noche a las 11

**ROMANCE DE LOBOS**

de VALLE INCLAN

Dirección

**JOSE LUIS ALONSO**

**¡¡DOS UNICOS DIAS!!**

(MAYORES 18 AÑOS)

MARTES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1971



DOCUMENTACION • INFORMES • DECLARACIONES

EN POLITICA MONETARIA

## Más flexibilidad

● AFIRMA UN INFORME DEL BANCO DE ESPAÑA

MADRID, 20 (Europa Press).— "Nuestra economía ha de acostumbrarse a una política monetaria, y en particular de tipos de interés, mucho más flexible que tengan en cuenta la situación, tanto nacional como internacional, dentro de una orientación hacia una general liberación el nivel y estructura de los tipos de interés y una regulación más precisa de la base de liquidez del sistema". Este es el diagnóstico realizado por el Banco de España en su informe anual al estudiar el futuro de nuestra economía.

El informe señala que todo es favorable para que la segunda mitad del año en curso presencie el retorno a fuertes ritmos de demanda y actividad. Al pasar a analizar el periodo último de nuestra economía, el informe del Banco de España dice que, "importa más un desarrollo continuo y sostenido que ritmos de crecimiento irrealmente altos que inevitablemente han de dar paso a dolorosas fases de reajuste".

"Todo ésto implica —continúa el informe— una actuación permanente de la política económica, no su utilización como expediente de última instancia para situaciones críticas". El análisis del Banco de España señala que el condicionamiento de nuestra política monetaria por la situación internacional hace cada vez más importante y urgente que la política fiscal adquiera un mayor grado de flexibilidad que le permita contribuir con eficacia a la estabilización del nivel de actividad.

Por último, el informe se refiere a la política de contención instrumentada el pasado año que, "a pesar de sus logros en la distensión de los mercados de productos y factores, sólo ha podido conseguir un debilitamiento de las presiones alcistas sobre los niveles de precios y salarios que reflejan ahora los efectos diferidos de excesos muy anteriores, reprimidos por la política de congelación de rentas y precios. Este es —en opinión del Banco de España— el problema más agudo que tiene planteada nuestra economía de cara a una nueva fase de expansión.

El informe dice que los controles no deben buscar, "ni siquiera temporalmente, una congelación de precios y rentas. Tal intento, además de generar importantes distorsiones en la asignación de recursos y en la estructura de la demanda, plantea el problema de la intensidad de los movimientos que la salida de tal situación suscita habitualmente".

"El logro de un ritmo rápido y sostenido de crecimiento económico —termina diciendo el informe— impone una política económica previsora que ordenen a entiempos los excesos de liquidez y manejando flexiblemente los tipos de interés, prevengan las aceleraciones excesivas y evite así los altos costes sociales que de ellas derivan".

CONTRA UNA SENTENCIA DEL T.O.P.

## CUATRO PERSONAS RECURREN al SUPREMO

MADRID, 20 (Europa Press).— Ante la sala segunda del Tribunal Supremo se ha celebrado la vista de los recursos interpuestos por José Villaseñor Díaz Maroto, José Luis Calderón Herranz y Fernando Cuerva Martín contra una sentencia del Tribunal de Orden Público que les condenó, como autores de un delito de asociación ilícita, a la pena de seis meses y un día de prisión menor; y les absolvió de los delitos de desórdenes públicos y daños que se les imputaban.

Declara probado la sentencia recurrida que los procesados, miembros activos de las denominadas "Comisiones Obreras juveniles" desde finales de 1968, intervinieron en las llamadas acciones de "Comandos" desarrolladas en las proximidades del Teatro Real de Madrid y Palacio de Exposiciones, con motivo del festival de Eurovisión.

Los recurrentes asistieron a reuniones orgánicas de programación de actuaciones y adoctrinamientos, dentro también de las consignas emanadas del citado ente.

INSULTOS A AGENTES DE LA AUTORIDAD

Ante la misma sala del alto Tribunal se ha celebrado también hoy la vista del recurso interpuesto por Fernando Nolla Fernández contra la sentencia del Tribunal de Orden Público que le condenó a tres meses de arresto mayor por un delito de insultos a agentes de la autoridad y le absolvió del delito de desórdenes públicos por retirada de la acusación fiscal.

Dice la sentencia recurrida que, tras prolongada carrera, Fernando Nolla fué detenido por fuerzas del orden en las inmediaciones de la escuela superior de ingenieros de telecomunicación de Madrid, el 30 de mayo de 1970.

Numerosos estudiantes se habían concentrado en el citado centro para presenciar un festival de la canción que habían programado. Al ser suspendido el mismo, los estudiantes se disolvieron con alguna incidencia a instancias de la fuerza pública, a la que ofendió de palabra el procesado varias veces.





**ZARAGOZA VIVA**



**U**NO cree que no es enteramente cierto eso de que los periódicos se hacen a la medida de quien los compra, dedicando espacios masivos para ello. Prueba esto que cuando más espacio dedica un periódico a un torero, es cuando sobre la arena muere y, digan lo que quieran, habrá que convenir, dicho sea con todos los respetos, que los toreros muertos no compran periódicos.

Actualmente en Zaragoza no se habla de otra cosa que de la grave "cogida" sufrida por el Zaragoza en la Plaza de Castellón y de la arrogante historia de valor en que va envuelta la cogida de César González en la Plaza de la Misericordia.

Nuestros jóvenes novilleros de Segunda División, después de su aparatoso fracaso, tendrán que volver a las nocturnas, bien sea por medio de las estimulantes multas (?) que se anuncian o con su ingreso en el banquillo, ya que no es factible remitirlos al Aragón.

Pero vayamos por partes. ¿Son justas estas multas? ¿Se puede multar a un futbolista porque es bajo de estatura, porque pesa poco y se cae cuando sopla un defensa contrario? No. Lo justo sería multar a quien no lo tiene preparado para que el muchacho se crezca sobre el campo. Multese a los vagos. Sepárese del equipo a quienes no puedan con el pelo.

Lo que el Zaragoza necesita son valientes como César González, capaces de aguantar un partido en pie con una pierna rota. Pero los futbolistas de ahora únicamente dejan de perder la moral a la hora del cobro. El día que pagan en el club, no hay ningún futbolista desmoralizado. Todos acuden como jabatos al área del cobro puntualmente. Ellos sólo se desmoralizan a la hora de cumplir con su deber, que es precisamente todo lo contrario a lo que le ocurrió a César González. ¿Se aprenderán nuestros pequeños futbolistas la gran lección?



Zaragoza hace 100 años  
**DEL TIEMPO**  
Por Angel PEPEZ GIMENEZ

### Figuras de cera

"Ayer tuvimos ocasión de visitar la magnífica colección de figuras de cera que expone al público de ésta capital, en el Palacio de la Exposición, el señor Malagarriga. Amantes de la verdad, debemos decir que vimos muchas cosas que honran a su autor. "La venta de las esclavas", "Los reos en capilla", "Los Comuneros" y los retratos del emperador Guillermo, Federico Carlos y Maximiliano, son cuadros que, en concepto nuestro, además de tener mucho parecido con las personas que representan, dan alta idea de los conocimientos del señor Malagarriga, tanto por la distribución de colores, como por los contornos y minuciosos detalles que dejar ver.

Damos pues la enhorabuena a su autor y escitamos al público a que acuda a verla en la seguridad

de que no ha de sentirlo después".

De un periódico de la época que vio la luz, tal día como hoy hace cien años, hemos entresacado estas líneas que nos hablan de un museo de figuras de cera que se presentó en Zaragoza. Las figuras moldeadas en cera, no se habían visto muchas veces en nuestra capital, por eso el espectáculo, si así puede llamarse, causó un buen impacto en los zaragozanos, quienes quedaban asombrados ante aquellos muñecos con pinta de empezar a hablar de un momento a otro...

### Secuestro

Cuando aún es actualidad, el triste hecho del asesinato después del secuestro del niño francés, cuyo cadáver apareció en España, nos enteramos de que hoy hace

# JUZGADO DE GUARDIA

## UN NOVIO PARA DOS VECINAS

**A** DIOS, chatica. Te dejo porque mañana tengo que madrugar.

—¿Es que no estás a gusto conmigo? ¿Carlos, es que no eres feliz con tu Felisa? Yo hago todo lo que puedo para agradarte. Voy a ver las películas que a ti te gustan. Le regalo pañuelos a tu madre el día de su santo y cuando estabas en la "mili" te bajaba el bocadillo y no me importaba pagarte hasta el tranvía.

—Sí, eres muy buena y te quiero mucho, pero me voy a la pensión porque mañana tengo que madrugar y quiera echarme a la cama pronto.

—Algo tendrás en la pensión que te gusta más que yo.

—No digas tonterías y hasta mañana, que tengo que madrugar.

—Ya te acostarás pronto cuando estemos casados, Carlos.

—Tengo que madrugar, no seas pesada. Toma un beso y hasta mañana. Buenas noches, amor. Ya soñaré contigo.

Felisa, de 23 años tiene su novio de pensión en casa de Amalia, también de 23 años, viviendo ésta dos o tres casas más arriba. Felisa está "negra" porque su novio, Carlos se le despide enseguida, so pretexto de que tiene que madrugar al día siguiente, pero se ha enterado de que se queda con Amalia, su patrona a ver la televisión.

—Que tarde vienes hoy, Carlitos.

—¡Hija, es que no puedo estar con todas a la vez! La Felisa me dice que me voy muy pronto y tú que llego muy tarde. Debo estar de muy buen año.

—No lo sabes tú bien, ladronazo.

Hace unos días Felisa no pudo aguantarse más y se enfrentó con Amalia a la que dijo:

—Haz el favor de dejar tranquilo a Carlos y mandarlo pronto a la cama que tiene que madrugar.

—¡Ay qué rica! Carlos puede hacer lo que le de la gana. Que tú no eres su mamá para mandarlo a la cama pronto. Si no fueras tan desmanotada y tuvieras televisión en casa no se vendría tu novio temprano a la mía para verla. Así que si quieres retener al novio te compras televisor.

La cosa empezó a complicarse entre ambas mujeres y como puede suponerse se liaron a tirones de pelos y arañazos, resultando ambas con lesiones. Lo bueno fue que cuando a la tarde siguiente acudió a su cita el novio de una y el huésped de la otra y coincidieron en el mismo lugar los tres, la novia le decía:

—Vente a casa ahora mismo que vamos a comprar una televisión.

Y añadió la patrona:

—No, Carlos, vente ahora mismo a mi casa que mañana tienes que madrugar y pronto va a empezar "Audacia es el juego". No sabemos como acabaría la cosa.

## INVITACION PAYA

**M**IRAME la saña. Como soy de Sacoforó y habitante de "La Camisera" y me he quedado sin sangre, me tienes que invitar, por mi rumí.

—Oye, como no me hablen en "cristiano" no te entiendo, eso de caló ni en el verano.

—Te digo que estoy sin una perra y que me tienes que invitar, hachó del arpa.

—¿Y por qué te tengo que invitar? Vamos a ver.

—Porque el paisano siempre tiene que invitar al calé. Y San Silvela, que quiere decir chitón, achanta la muy y a san callarse.

Aniceto, de 23 años, casado, se encontraba en un bar del Barrio de Oliver haciendo algunas consumiciones, cuando se le acercó un individuo con aspecto de gitano quien le dijo que tenía que invitarlo. Al preguntarle Aniceto que por qué, el gitano le contestó que porque el paisano siempre tiene que invitar al calé.

Nuestro Aniceto, por no discutir, accedió a invitar al gitano, pensando que tomaría una cerveza o un vaso de vino, pero lo que el gitano pidió fue un bocadillo de jamón y un porrón de vino.

—Oye tu majo, que a eso yo no te invito porque eso es un abuso.

El gitano insistió en que lo tenía que invitar, acercándose entonces tres gitanos más, quienes le repitieron a duo:

—El paisano siempre tiene que invitar al calé.

—Y además San Silvela...

—Sonsi, que quiere decir silencio.

—Pues por las malas, ni bocadillo, ni vaso de vino ni vaso de agua. El que quiera beber que se lo pague.

—Anda, niño, si no te invita márcalo pa que lo conozcamos tos los gitanos.

—¿Quieres la churi?

—No me hace falta. Lo marcaré con la uña.

—¿Y si no te queda guapo?

Total que el no invitado se abalanzó contra Antonio produciéndole serios arañazos y contusiones múltiples de los que fue curado poco después en la Casa de Socorro, no sin que antes de salir del bar los gitanos, le dijeran:

—Otro día volveremos los cuatro y nos tendrás que invitar sin necesidad de que tengamos que enseñarte ni las uñas ni la churilada.

EXPRES/003

## LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA FUNDACION DE LA LEGION

La Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios de Zaragoza,

comunica a todos sus asociados, que los actos a celebrar con motivo del aniversario de la fundación de la

Legión, han sido trasladados a primeros días del próximo mes de Octubre, en atención a los deseos de la asistencia de Autoridades Nacionales que nos tienen interesado el desplazamiento a esta Ciudad.

Oportunamente por prensa Radio será comunicada la fecha de los actos que con motivo del Aniversario han de celebrarse en esta Ciudad, por la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios de Zaragoza.

## ANUNCIO DE LA EPOCA

### Polvos absorbentes del Doctor Alcalde,

Este precioso remedio tiene la virtud específica de curar radicalmente, dolores de estómago, cólicos, flatos e indigestiones. Paquetes de doce tomas 24 reales. Exíjase el prospecto con la firma del autor. Único depósito en Zaragoza, Botica de Sarahana y Loz no, Mayor n.º. 4015 4

### Corredor de líneas.

Leon Miguel (a) Morata, habitante calle Mayor n.º 35, piso segundo, autorizado competentemente como corredor de líneas, hace saber a las personas que le favorecen con su confianza, que se dedica desde hoy a la compra y venta de toda clase de líneas, ya sean particulares, ya procedan de bienes nacionales. También facilita cantidades a préstamo, ya sea con comanda ó pagará, cobrando por comision una cantidad convencional. 4456g 0

Portera de S. Juan de los Paneles: Ir formaran de quien vende un campo de dos caniches de cabida, con corral y ur caseta, sito en el término de Mampilas. 4593 Op

Se vende en 2000 rs, y aun a plazos: conviene, un piano vertical de buena voces. Barán razon calle de S. Miguel número 6 duplicado, cuarto tercero derecha. 4394 Op

### Gorras de una pleza

de lana de la fábrica de Felio Pascual compañía, se hallará constantemente depósito por cuenta del fabricante en el comercio La Novedad situada en la calle de la Cruz. (Foto obtenida en la hemeroteca municipal)

### Un tenedor de libros,

práctico en toda clase de trabajos relacionados al comercio. (Foto obtenida en la hemeroteca municipal)

exactamente cien años, en nuestra ciudad era secuestrado un niño de corta edad. La noticia, será mejor que la lean ustedes:

"Anoche fue secuestrado un niño de pocos meses en la plaza de San Miguel. Los autores del atentado lo llevaron a cabo tapando la boca de la niñera y llevándose a la criatura".

Cuando las Fiestas del Pilar ya están muy cerca y la visita del rey, don Amadeo I resulta inminente, las gentes de Zaragoza, se estremecen al pensar dónde puede estar el pequeño secuestrado. Sea como fuere son cosas que pasaban hoy hace cien años y que por desgracia siguen pasando y pasarán durante mucho tiempo...

## Fútbol Aragonés

ADMITIDAS LAS CANDIDATURAS DEL DOCTOR DOLZ Y DEL Sr. MOROS

En el día de hoy 20 de septiembre de 1971, se reunió la Junta directiva de la Federación Aragonesa de Fútbol, con carácter extraordinario, habiendo acordado en la misma la admisión de las propuestas de candidaturas a la Presidencia de una vez debidamente estudiadas, que se han presentado don Jaime Dolz Chumilla y don Fermín Moros Tejero, y enviando con el informe preceptivo a la Real Federación Española de Fútbol.





### EL "FRIO" OTOÑO

ZARAGOZA. D. 21. 0'00 h. ("ARAGON/exprés).— Todos los tránsitos cuestan. El tránsito del verano al otoño también nos está trayendo sus problemas cuyos primeros efectos son de orden meteorológico. Pero como la meteorología a pesar de la escasa ideología que aparentemente lleva entañada siempre nos trae sus consecuencias no es desacertado el mirar hacia el tiempo, Muchas cosas derivadas del tiempo. El otoño que ya nos asoma la cara y ha dejado de lado todo lo que se llama descanso, playa o montaña.

Ha empezado el curso. Se ha iniciado la actividad. Y todo con tiempo lluvioso.

—Estoy desbalijado— comentó conmigo un amigo—. Sin ganas de trabajar.

Y yo definiendo que el tiempo tiene su gran trascendencia en la vida del hombre. Es un dato que le interesa. ¿Por qué si no, escucha o lee con avidez el futuro climatológico y los pronósticos atmosféricos?

Hay algún pueblo de la provincia que conozco donde la gente bullanguera con las cartas y el tinto hasta que llega el "hombre del tiempo" pronosticando los anticiclones o los chubascos. Entonces se hace el religioso silencio y ¡a escuchar!

Es verdad que el tiempo influye en las personas. Es cierto que la forma de ser de las personas muchas veces tiene la raíz en el ambiente atmosférico o climatológico de la zona.

¿Y es que no cree usted que en estos días lluviosos tiene una forma de comportarse y de actuar diversa de la forma de ser de otros días? Las presiones afectan al sistema vital. Paralizan el movimiento. Detienen las ilusiones.

De una manera especial cuando el cambio surge de improviso, como nos ha sucedido en Zaragoza. Después de un verano caliente, empezamos con un otoño frío. No por temperatura, sino por la paralización vital que nos está suponiendo.

Y este otoño que nos nace, nos prepara las elecciones a cargos para el Palacio de las Cortes y para Consejeros Nacionales.

Los comentaristas políticos no nos han hablado este año demasiado del "otoño caliente". Mejor ha sido. Empieza frío. Metafóricamente hablando. ¿Será por las lluvias? Todo influye. ¿Será por indiferencia? ¿Será por la atonía española? Muchas causas hay (entrañadas en este comienzo) otoñal apático.

### LUIS PARDO CANALIS

Acabamos de enterrar esta mañana a un querido amigo zaragozano, Luis Pardo Canalís, hermano de Santiago Pardo Canalís destacadísima figura aragonesa de constante quehacer por Aragón.

Luis Pardo Canalís, ha sido un eficaz colaborador de su hermano y junto a él ha vivido toda la historia de la vida aragonesa de los últimos treinta años.

Los funerales y el entierro han puesto de relieve los grandes afectos, las hondas amistades que este hombre bueno, de bondad que desbordaba, tenía en Zaragoza.

Nosotros le contábamos entre los mejores amigos, porque los Pardo Danalís han vivido siempre por y para Zaragoza.

¡Descansen en paz el gran amigo que se nos ha muerto!

### SE RETIRA UN CANDIDATO

Cuando las elecciones a procuradores en Cortes están ya cerca, nos llega la noticia de la retirada como candidato, de don Andrés Borderías Martín. En la mano, tenemos una copia de la carta dirigida al Presidente de la Junta Provincial del Centro Electoral, en la cual expone las razones que han motivado esta retirada.

Dice el señor Borderías que considera un deber de conciencia la participación de todos los ciudadanos honorables, cualesquiera que sean sus criterios y posición, en las tareas legislativas del Estado. Su presentación como candidato se debió a la escasa participación previsible en el período de presentación de candidaturas y la dedicación que siempre ha tenido hacia el sector más deprimido de nuestra región: el agrario. Si el señor Boderías se retira es por pensar que los actuales candidatos, representan tres sectores de opinión que pueden cubrir las aspiraciones del electorado. Su intención pues es clarificar el acto electoral del día 29.

Son razones. Buenas razones que denotan, a las claras, la falta de apétencias personales y los deseos de velar de cerca y directamente, por los intereses de Aragón.

### PREVENIR MEJOR QUE CURAR

Con la subasta que el sábado concluyó a primeras horas nocturnas el Real de la Feria se pone en marcha. Pronto el gran espacio vacío entre las avenidas Fleta y San José se poblarán de mil colores, y un millón de voces y luces.

Así es la Feria. Así es la vida de estos hombres que caminan España al olor de la Fiesta.

¿Pero se han fijado un poco en el terreno?

Estos días, ciertamente, unos cuantos obreros municipales están acondicionando la entrada del terreno próximo a la Avenida Fleta.

Perq no creemos que sea suficiente. Es un arreglito provisional y desde luego, si llueve, como es costumbre, contraproducente.

El problema es urgente cuando hablamos de las calles adyacentes que redican en la Avenida San José. Además de ser estrechitas, están sin pavimentar. ¡Incomprensible! Hasta cierto punto, claro. Pero allí el polvo será ahogador caso de que no llueva. Y si llueve, el barro... Mejor no decir nada.

Como prevenir es mejor que curar, el Ayuntamiento debe procurar que el asfalto, siquiera sea provisional, se expanda por estas calles que confluyen a la Feria.

### MUCHO Y MUY BUENO

Desde las doce de ayer, está en pie la V Bial de Arte. Situada en el Museo Provincial, alberga obras de Pintura y Escultura de artistas de todas las provincias españolas.

—Mucho y muy bueno.

Es el comentario de la totalidad de los visitantes que contemplan la exposición en el Museo Provincial de la Plaza de José Antonio y como nos suponiamos, mucha gente que quiere admirar esta gran manifestación artística que es la Bial.

Todo se está desarrollando con gran brillantez. Tanto los grandiosos conciertos que tienen lugar en la iglesia de San Carlos; como las exposiciones, junto con la indicada, la de la II Muestra del Archivo Municipal "El Teatro de Zaragoza en el siglo XIX" que está instalada en la Diputación Provincial y la Exposición monográfica de José María Larrache, Francisco de Vitoria, 3. En otro terreno, también debemos señalar los éxitos del Teatro Principal y del Cine de las Jornadas.

### Elecciones a Procuradores en Cortes representantes de la Familia

# ¡MI VOZ SERA TU VOZ!



## Vota a JULIAN MURO NAVARRO

### Mi voz será tu voz

Me han preguntado por el alcance de mi lema para la Campaña electoral de Procuradores en Cortes en representación familiar.

Al decir "Mi voz será tu voz" me reafirmo en lo que siempre he sido: portavoz de las inquietudes, los anhelos y los justos deseos de la mayoría. Por eso, mi despacho está y estará siempre abierto, sin discriminaciones, para recibir las sugerencias, ideas y afanes comunitarios. A todos recibiré y escucharé con mi mejor deseo de servicio, en beneficio de Zaragoza y de la provincia.

Julian MURO NAVARRO

# LA VIDA QUE PASA

## LOS TRANSPORTISTAS ¿TIENEN RAZON?

UNO de los sectores que mayor crisis está sufriendo en los últimos meses, es el del transporte. Después de las pintorescas huelgas pacíficas que protagonizaron en distintas capitales y de las distintas reuniones que tuvieron para plantear seriamente su situación, estudió su caso el Ministerio de Obras Públicas y... Los resultados ya los conocen ustedes. Resulta que en lugar de favorecer al gremio transportista, las medidas gubernamentales tomadas contribuyeron a empeorarlo. ¿Paradójico? Nos atrevemos a decir que sí. Pero real.

Sin embargo, la cuestión no quedó zanjada. Entre otros motivos, porque si era de por sí difícil la rentabilidad del transporte, con el incremento del canon de coincidencia aprobado el pasado mes de abril, aquella rentabilidad ha sufrido un duro golpe. Si comentamos el caso, es porque días atrás se ha reunido en Zaragoza la Unión Provincial de Empresarios del Sindicato de Transportes y Comunicaciones.

En la citada reunión, se adoptaron seis acuerdos por unanimidad. Queremos fijarnos en tres de ellos, por lo que suponen de ecuanimidad al enjuiciar la actual situación:

—Solicitar y gestionar con carácter de urgencia la suspensión del incremento del canon de coincidencia y gestionar la supresión total del mismo.

—Solicitar la urgente promulgación de una ley general reguladora del transporte.

—Se solicita la inmediata aplicación de unas tarifas coordinadas Renfe-carretera.

Si la Renfe tiene un déficit considerable —y se trata de un organismo estatal o paraestatal—, no parece lógico que se pretenda salvar una parte de aquél a costa de disminuir las posibles ganancias de un sector particular que es el del transporte.

Creemos que en la hora actual, los transportistas tienen razón para protestar. Además, en todo momento, han expresado sus inquietudes con elegancia y abiertos totalmente al diálogo. Su postura cabe calificarla de ejemplar. En consecuencia, nos gustaría que sus ruegos fuesen atendidos.

J. L. A.

## EL CAUDILLO PASO POR VITORIA

En Sta. María de Garoña inauguró la central nuclear

VITORIA, 21.(Cifra).— Poco antes de las once de la mañana, ha efectuado su paso por esta capital el Jefe del Estado, procedente de San Sebastián y con dirección a Santa María de Garoña, cuya central nuclear inauguraría poco más tarde.

La llegada del Jefe del Estado al límite provincial se produjo poco después de las once y media. Tanto la escolta como el coche de sus excelencias, se detuvieron unos instantes para que las autoridades alavesas cumplimentaran a los ilustres visitantes.

Inmediatamente después, se reemprendió la marcha, pasando la comitiva por el centro de Vitoria, donde el Caudillo y su esposa fueron objeto de muestras de simpatía por parte de las personas que advirtieron su paso.

SUSCRIBASE A ARAGON/exprés



# Anotaciones al Castellón-Zaragoza

## INEXPLICABLE

Esta era la expresión que pudimos escuchar en boca de los aficionados castellonenses, al terminar el partido. Inexplicable que un equipo pueda variar tan fulminantemente, de un tiempo a otro, con diez minutos de descanso por medio. Y tenían toda la razón.

## SIN "AIRE" DE SEGUNDA

El Zaragoza está desfasado. No le ha cogido el aire a la división intermedia. La mayoría de sus jugadores insisten en practicar un juego que no se adapta al grupo intermedio, donde lo más importante no es dominar el balón, sino desplazarlo con rapidez y velocidad, dando la cara en todo instante. Delante y atrás. Un equipo que deja jugar a sus rivales, sin que éstos, a su vez, se lo permitan a él.

## LAS IRREGULARIDADES DE NIEVES

¿Qué le pasa al buen guardameta zaragocista? Ha comenzado mal la temporada, sin duda alguna. La del domingo pasado ha sido



la peor actuación que le recordamos vistiendo el uniforme zaragocista. Lento, sin reflejos, fácilmente desbordable. Regaló prácticamente tres goles. Eso debe acabar, ya.

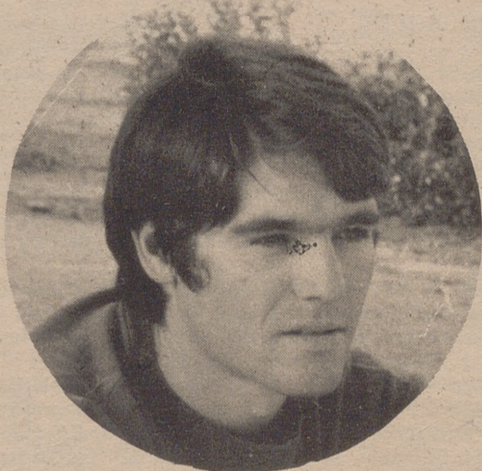
## LA DEFENSA, BLANDA

Excesivamente correcta a mi juicio. No quiero decir con esto que la solución esté en comenzar a dar patadas a diestro y siniestro. Bastará con que sus marcajes los lleven a cabo con mayor rigidez. De manera especial en lo que a Rico y González se refiere. Deben ser más expeditivos a la hora de frenar a los delanteros contrarios, sin dar tantas facilidades. Sin contemplaciones. En Castellón andaron excesivamente confiados y terminaron totalmente desbordados. El más regular, Vallejo. Se imponen marcajes personales, no por zonas.

## DESORIENTACION CENTRAL

Hay excesiva premiosidad en el centro del campo. Se domina la pelota pero sin efectividad. Demasiados pases en horizontal con desplazamientos cortos. Todo lo contrario a lo que debe hacerse. Un centrocampismo inútil que a ningún lado conduce. Ni ataca con vigor ni desbarata las acciones del contrario.

## NULIDAD EN ATAQUE



Otro grave problema de difícil solución. Los hombres de vanguardia no entran con decisión en el área ni tienen facilidad para el disparo a puerta. Les falta resolución. Acometividad. Los extremos prácticamente no existieron. En punta, Galdós, abandonado a su suerte...

## DUNABEITIA, EL MEJOR

Jugó solo el segundo tiempo, sustituyendo a Lacruz. Pero fue, a mi juicio, el zaragocista que con mejor visión intuyó los caminos del gol, pisando el área con rapidez y decisión. Está con fuerza para jugar en punta. Al menos, así lo demostró.

## LOS HERMANOS PLANAS

Coincidiendo los dos jugadores aragoneses sobre el terreno de juego, aunque en equipos distintos. El zaragocista, mejoró algo la labor de un Violeta desacertado, sin cuajar plenamente. Teníamos curiosidad por ver en acción al mayor de los hermanos, hoy en las filas del Castellón. Nos habían dicho que estaba rindiendo a plenitud. Frente al Zaragoza no pasó de discreto. Algunas galopadas más efectistas que efectivas. Vallejo le cubrió bien. Sin estar mal, tampoco nos dijo nada que no supiéramos de él. Brillante, lo que se dice brillante, fue el extremo... izquierda Félix. Ese, sí, marcó goles y participó en las jugadas más peligrosas ante el portal de Nieves. Dicen que al final, el ex-zaragocista Planas, declaró que su mayor alegría sería ver al Zaragoza en categoría Regional. Lo que de ser cierto, no me sorprendería, pues de todos es conocido su

resentimiento al haber fracasado como jugador en el club de Requeté Aragoneses.

## JUGAR A NO PERDER

Esto es lo que en definitiva tiene que procurar el Real Zaragoza. Sin concesiones de ninguna clase. Posiblemente nos gustará a la crítica de fuera, pero le proporcionará buenos resultados, que a fin de cuentas es de lo que se trata.

## LA "NUEVA OLA JUVENIL" INEDITA

En ellos tiene la afición puesta su confianza. Pero hasta ahora nada nos han dicho. En Castellón su fuerza, acometividad y valentía, brillaron por su ausencia. ¿Dónde quedan pues, sus virtudes? ¿Así quieren quitar plaza a los llamados veteranos? Están listos...

## ROSENDO HERNANDEZ, ANUNCIA SANCIONES

Sus declaraciones fueron duras, rotundas y sin concesiones. En vestuarios, anunció sanciones para casi todos los que participaron en el encuentro del domingo. Supongo que la Directiva tomará también las medidas



oportunas. Pero por encima de castigos o multas, que queda a juicio de la Comisión Deportiva, se impone una profunda reflexión y un cambio radical en la forma de juego. Hace falta un equipo con más garra y mayor genio. Para defender y para atacar. Sobre todo en sus desplazamientos. Sin olvidar La Romareda, donde de seguir así es probable nos proporcionen más de un disgusto. ¡Sacrificio! ¡Un gran espíritu de sacrificio es lo que les hace falta a casi todos!.

Ricardo MARTINEZ

# El "bla bla" de cada día

## HIDALGO HA DICHO: "PASE MUCHO MIEDO EN RABAT"

Ya saben ustedes que en Rabat fué apedreado el atleta Hidalgo durante las pruebas de atletismo celebradas entre el equipo marroquí y el español. El deportista fué testigo de unas escenas lamentables. El atleta español Hidalgo ha dicho:

"El público empezó a arrojar objetos sobre mi persona. Primeramente eran piedras de pequeño tamaño, luego fueron botellas y más tarde piedras como ésta (nos muestra una que se ha traído consigo "recuerdo"), que me obligaron a abandonar la prueba.

—¿Y cómo fue que aguantaste casi una vuelta en la pista bajo aquella lluvia de proyectiles?

—Bueno aquella prueba no era una carrera cualquiera; se trataba de un encuentro internacional en el que el nombre de España estaba en juego, y yo tenía la obligación de hacer todo lo posible por concluir la prueba.

—¿Fuiste atendido médicamente después de la múltiple agresión?

—Allí intentaron llevarme en una ambulancia, pero yo, sinceramente, preferí, que me asistiera un médico de la delegación española. Pues cualquiera sabe dónde me llevarían en la ambulancia!

## ¿FICHA ABASCAL?

El defensa santanderino que está a prueba hay quien dice que ya está fichado por el Real Zaragoza. Otros dicen que no. Que aun cuando es enérgico por Aragón hay muy buenos defensas. Otros que deben ficharse más jóvenes. Que si irá al Aragón. Que al Zaragoza...

Sin embargo el mozo lo ha hecho bien las veces que lo hemos visto. ¿Será barato? ¿Caro? ¿Fichado ¿sí o no? Pasan los días, el jugador está en Zaragoza y no se dice nada.

Abascal, Abascal ¡qué bonito serenata!

## CERVANTES MARCO DIEZ GOLES

En contra de ciertos nombres que tienen algunos clubs, como Trueno, Rayo, Calavera, etc., etc., aparecen otros de grato recuerdo. En Argamasilla de Alba, el título de la localidad lleva un nombre glorioso: Cervantes.

Por cierto que han vencido al equipo de La Solana por diez a cero! Casi nada. Y dicen las crónicas que el árbitro fué un anticasero. Perjudicó al Cervantes que jugaba en su campo. ¡Si llegas a tirar para casa!

No se si cuando discurren los siglos, leerán las viejas crónicas. ¡Cervantes marcó diez goles!

# "DEL ATICO AL ENTRESUELO"

PREMIO ATENEO DE SEVILLA

De Pedro Pablo Padilla

EDITORIAL PLANETA

ESTA A LA VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

## Automovilismo

### JUNCADELLA VENCEDOR EN LE MANS

LEMANS, 21 (Aifil).— El piloto español José Juncadella, triunfó en la prueba de velocidad en el circuito Bugatti de Le Mans, celebrada ayer, correspondiente a la XVI Vuelta a Francia en Automóvil

Juncadella que pilotaba un "Ferrari 512" se impuso al francés Gerard Larrousee que continúa de líder en la prueba con catorce minutos de ventaja sobre el español, en la clasificación general.

Juncadella marcó un tiempo de 43-2-90 para un

recorrido de 11.550 kms. Hoy se disputará la etapa Le Mans-Reims con un recorrido de 437 kilómetros con una prueba de velocidad en el circuito de Montherly.

## CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día CASA GALAN le ofrece mayor economía

Castá Alvarez, 90- Telef. 22764 ZARAGOZA

MAQUINAS escribir todas marcas. Mejores precios. Sancho, Coso, 131.- Teléfono 29 60 44



LA HORA  
NEGRA DE  
CATALUÑA

# DIEZ MUERTOS Y DOS DESAPARECIDOS

● CIENTOS DE MILLONES DE  
PERDIDAS POR LAS INUNDACIONES

BARCELONA, 21. (Europa Press).— Diez personas muertas y dos que se dan como desaparecidas es hasta el momento el balance de víctimas producido por las inundaciones a causa de las lluvias caídas en las últimas horas en vastas zonas de Cataluña. El porcentaje más trágico ha correspondido a la provincia de Gerona. En Barcelona los bomberos no han cesado de recibir llamadas de auxilio durante la pasada noche y esta mañana procedentes de puntos extremos de la ciudad. La zona franca ha sido una de las más afectadas y la unidad de frutas y verduras (Mercabarna), quedó completamente inundada debiendo ser trasladada al palacio número 1 de la Feria Oficial e Internacional de Muestras donde ha quedado instalada provisionalmente.

Las comunicaciones siguen cortadas en buena parte y la Renfe ha comunicado que siguen sin funcionar las líneas férreas Barcelona-Port-Bou-Cervere; Barcelona-Manresa; Barcelona-Martorell y Barcelona-Puigcerda.

En la localidad de El Prat todas las calles y

avenidas aparecieron esta mañana convertidas en lagunas, alcanzando en muchos casos el agua una altura de 20 centímetros. Las zonas más afectadas son la plaza del Caudillo y sus alrededores.

DESBORDAMIENTO DEL LLOBREGAT

Esta mañana el agua rompió los tabiques de la factoría "Seat", situados en la autovía de Casteldefels filtrándose seguidamente en la población. Desbordamiento del Llobregat a su paso por El Prat se ha producido en distintos puntos causando importantes daños en el sector denominado C'an Comas. Se tienen noticias también de graves daños en las factorías situadas en las márgenes del río.

Las últimas previsiones meteorológicas señalan cielo con variaciones nubosas y posibilidad de chubascos aislados en diversos puntos de la región, por lo que existe un estado de alerta general al tiempo que se trabaja incansablemente para restablecer la normalidad.

● Cuatro puentes derrumbados

EL SUBSECRETARIO DE LA  
GOBERNACION EN BARCELONA

BARCELONA, 21. (Cifra).— Aoarte de los daños causados en edificaciones urbanas en los pueblos del bajo Llobregat, cuya importancia tardará varios días en conocerse, se han registrado derrumbamientos en varios puentes de la provincias. Uno de ellos, el puente sobre el río Mogent, en la carretera de la Roca del Vallés; el antiguo puente de "La Palanca" sobre el Llobregat, en el término de Esparraguera; el de la carretera de Hostalrich a San Celoni, en el límite de las provincias de Gerona y Barcelona; el de la Riera de las Arenas, en Tarrasa, entre otros menores.

Asimismo uno de los pilares que sostenía el puente de la autopista Barcelona-Gerona, sobre el río Tordera, cedió ante la impetuosidad de la corriente provocando el hundimiento parcial de la calzada de circulación.

Numerosos centros de trabajo en las inmediaciones del río Llobregat, a lo largo de su curso han quedado inutilizados, y se trabaja en muchos de ellos para limpiarlos de barro, y el remaje que allí depositó la crecida. Ello ha motivado la interrupción del tránsito por dicha vía, a partir de la Roca, ya que en otros lugares del trazado se han producido al parecer otros desperfectos.

Para la una y media de hoy, se espera la llegada a Barcelona del subsecretario de la Gobernación, Santiago de Cruyllles, quien conocerá sobre el terreno la importancia de los daños causados por las torrenciales lluvias de ayer, y dispondrá las medidas necesarias para mitigarlos en lo posible.

La Diputación Provincial se reunió esta mañana en sesión de urgencia con el mismo objeto.

## Noche de trágica pesadilla

GERONA, 21 (Europa Press).— Nueve personas muertas y pérdidas materiales que se estiman en varios cientos de millones de pesetas, es el balance provisional de las nuevas y trágicas inundaciones en Gerona. Los rios Guell y Oñar se han desbordado con gran furia, arrasando la zona que han encontrado a su paso.

La ciudad se encuentra incomunicada y los bomberos y fuerzas del Ejército se ven impotentes para acudir a todas las llamadas de auxilio urgente gormuladas por la población. Cientos de viviendas han tenido que ser desalojadas y los enseres de los sótanos subidos a pisos altos para evitar su completa destrucción. Con todo, la idea de catástrofe se ha adueñado del ambiente general.

Personas directamente afectadas por las riadas han expresado con el semblante completamente demudado al enviado especial de "Europa Press" que la noche pasada fue de "trágica pesadilla" y compararon la situación a la

provocada por las inundaciones del año 62.

"Esta es una ciudad situada continuamente por la plaga más temida de todos los tiempos: "el agua", se lamentaba amargamente un comerciante que ha visto por tercera vez inundada su tienda de la parte vieja de la ciudad.

La capital gerundense, al igual que las ciudades más importantes de la provincia, se encuentra prácticamente paralizada y todos los servicios, fuerzas del orden, municipales, Ejército y bomberos, con un número indeterminado de voluntarios civiles, trabajan sin descanso para restablecer la normalidad.

Los campos que bordean la autopista Barcelona-Gerona aparecían esta mañana completamente anegados y en Domeny se observaba la presencia de animales muertos flotando sobre las aguas.

La inquietud no ha desaparecido ante la previsión meteorológica que indica posibilidad de nuevas lluvias en diversos puntos de la región.

● EL HUNDIMIENTO DE UN PUENTE  
ARRASTRO A DOS AUTOMOVILES

BARCELONA, 21 (Cifra).— El balance provisional de víctimas por las inundaciones, que anoche era de siete muertos, hay que añadir esta mañana otros tres registrados en la carretera de Hostalrich a San Celoni, en el mismo límite de las provincias de Barcelona y Gerona, en donde se hundió un puente por efectos de la avenida de un río, arrastrando a dos automóviles que lo cruzaban en aquel momento.

De uno de los coches, un "seiscientos" que iba ocupado por cuatro personas, tres de ellas pudieron salvarse con grandes dificultades, pero desapareció en las aguas una joven cuyo nombre no ha podido ser averiguado de momento.

El otro coche, un "Simca 1.000" iba ocupado por dos hombres que se ahogaron antes de poder salir del coche. El cadáver de uno de ellos, que ha sido identificado como Jaime Banus Lionch, de 46 años, ha sido hallado esta mañana dentro mismo del coche, y los restos de su compañero todavía sin identificar, se han encontrado a unos quinientos metros de distancia del lugar donde ocurrió el accidente.

# Panorama desolador

● VAN REMITIENDO LOS EFECTOS DE  
LAS INUNDACIONES

BARCELONA, 21. (Cifra).— Van remitiendo los efectos de las inundaciones en la provincia, aunque el panorama que ha quedado tras la retirada de las aguas es auténticamente desolador.

En Martorell, donde las aguas del Llobregat y del Anoia inundaron totalmente la zona de la piscina municipal y los bloques de viviendas y

sector industrial vecino, se trabaja desde primera hora de la mañana en retirar el fango y escombros acumulados en el sector afectado, que ha quedado prácticamente intransitable, hasta el extremo de que las cuatrocientas personas que fueron evacuadas en barca, han tenido que refugiarse en casa de familiares o amigos, ya que todavía no es posible regresar a sus hogares.

Los daños más importantes afectan a la zona industrial, donde las aguas han afectado a gran número de maquinaria de las fábricas allí radicadas, así como a la producción almacenada. La retirada de las aguas, si bien los rios aún no han recuperado su nivel normal, ha permitido que esta misma mañana se iniciaran los trabajos de limpieza en toda aquella zona trabajos que encierran notable dificultad.

RESTABLECER LA NORMALIDAD

Hasta bien entrada la mañana no se ha podido restablecer la normalidad de circulación en el Prat de Llobregat, ya que la inundación del trebol de acceso a la carretera del aeropuerto y el corte del paso a nivel de la calle Mayor, impedirán la comunicación con Barcelona, cortada de raíz de la gran tormenta caída ayer sobre dicha localidad.

Poco antes de las once de la mañana, ha podido quedar abierta la zona de San Cosme, con lo que se ha abierto el acceso a la carretera general y casi en forma inmediata se ha salvado el problema planteado en la calle Mayor.

A partir de este momento, el esfuerzo de los trabajadores se ha concentrado en el desescombro de las calles, retirando el barro acumulado, así como el rescate a la maquinaria de las numerosas industrias afectadas por las aguas.

No hay noticias de que se hayan producido víctimas aunque los daños se calcula serán cuantiosos, lo mismo por las instalaciones de las industrias afectadas, como por las pérdidas de las cosechas de verduras, ya que la totalidad de campos del término municipal de Prat continúan inundados.

También en Cornellá, la situación se va normalizando dentro de lo posible, ya que lo sido abundantes los daños causados por las inundaciones.

SALDO DE PERDIDAS

Mientras se trabaja en la limpieza de las zonas afectadas de la población, tras la retirada de las aguas, se han improvisado por los diversos departamentos municipales distintos servicios de suministro y circulación, a fin de resolver de momento la situación y las comunicaciones de la populosa localidad.

El saldo de pérdidas no puede ser todavía evaluado, en cuanto a daños materiales, sin que, afortunadamente, se hayan registrado pérdidas personales, ya que no se tiene noticia de ningún accidentado.

De momento, se ha desviado la circulación por la antigua carretera de Hostalrich, en espera de adoptar alguna solución provisional, ya que una resolución definitiva del problema no se podrá materializar de momento, y dará motivo a obras de notable importancia.

● TORMENTAS EN LEVANTE Y CATALUÑA

EL TIEMPO

MADRID, 21. (Cifra). El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas veinticuatro horas habrá atmósfera inestable en la península y Baleares con abundante nubosidad de desarrollo que dará lugar a chubascos y tormentas de distribución e intensidad muy irregular, más frecuentes en Levante,

Cataluña y en menor cantidad en la vertiente cantábrica, ambas mesetas. Valle del Ebro y sistemas montañosos Central e Ibérico. Parcialmente nuboso en Canarias.

Temperaturas extremas de España: máxima de 30 grados en Málaga y mínima de cuatro en Ayla.



● ANTE LAS DIFICULTADES ACTUALES, LA C. E. E. REANIMA EL PROYECTO MAS AMBICIOSO

# LA UNION ECONOMICA y MONETARIA

BRUSELAS, 21. (Por Carlos F. Liebana, delegado de la agencia Efe).— Ante las dificultades actuales, dimanantes de la situación de incertidumbre monetaria y comercial internacionales, y que la comisión europea ha calificado como las dificultades más importantes con las que se ha encarado la G. E. E. Desde su creación, el Consejo de Ministros comunitario, ha optado por superarlas reanimando el proyecto más ambicioso hasta ahora concebido por los "Seis": la unión económica y monetaria.

Esta ha sido la principal opción política adoptada ayer por el Consejo de Ministros comunitario reunido en Bruselas.

En efecto, varios caminos se ofrecían a los ministros de los "Seis" para superar las dificultades en que las decisiones norteamericanas del pasado 15 de agosto ha sumido no sólo a la política agrícola de la C. E. E.—basada en un mercado único entre los seis países, mercado único que ha desaparecido— sino también al funcionamiento mismo del Mercado Común entero: evidentemente el peor, era la de dejar las cosas como están y dejar consumirse poco a poco la construcción europea; otro, el de entrar en una especie de "guerra comercial" con los Estados Unidos que haría retroceder al mundo entero a los años oscuros del proteccionismo, y otros el adoptado, escapar de las presentes dificultades con un paso adelante, aferrándose al proyecto que, de llegar a término, consagrará el mayor grado de unidad entre la Europa de los "Seis", como es la unión económica y monetaria.

## VOLUNTAD POLITICA

El escoger esta última solución, no cabe duda de que los ministros de los "Seis" han querido afirmar su voluntad política y la de sus países, de proseguir con el proceso de unificación europea, que quieren irreversible y al mismo tiempo han producido mayor impacto político hacia afuera que el que hubiesen adquirido tomando otras soluciones.

Sin embargo, esta decisión de hoy tiene sus límites. En primer lugar, sin querer quitarle la importancia que tiene, hay que subrayar que se trata de una decisión de principio y que, cuando más tarde, los ministros entren en los detalles para instrumentar esta decisión, ya se verá lo que dá de sí la voluntad común de unión. El Consejo de Ministros de la C. E. E. se ha dado como plazo la aclaración de la situación internacional actual que espera de la reunión del Fondo Monetario Internacional del próximo 27 de septiembre en Washington.

## SOPESAR LAS OPORTUNIDADES

Pero ¿a qué ocurrirá si la situación no se aclara tras la reunión del F. M. I.? No cabe olvidar, si se quiere ser realistas y sopesar las oportunidades de éxito de los "Seis", que las diferencias en cuanto a la manera de enfrentarse con la crisis monetaria —eje de las dificultades actuales— siguen existentes entre los seis miembros de la C. E. E. y que, por el momento, nada permite suponer que estas diferencias se vayan allanar. La manera como evolucionen las cosas en este terreno, es decir dentro de la C. E. E., los "Seis" para superar la crisis.

De momento, prudente ante los escollos que se originen a derecha e izquierda, el Consejo de Ministros de la C. E. E. ha preferido quedarse en el Plano de los altos principios, que tienen la importancia de ser cuspide y causa de decisiones más concretas y posteriores y que no podrían existir sin los mismos, pero que al mismo tiempo tienen la limitación de no constituir caminos concretos y determinados en el tiempo para resolver las crisis. He aquí pues el punto actual de la situación en las coordenadas actuales.

Pero estas coordenadas se caracterizan sobre todo por su movilidad, tanto dentro como fuera de los "Seis". Lo importante han debido de pensar los ministros, es que se puede decir que hoy por hoy estamos de acuerdo. Esto dá optimismo y prepara el camino hacia otros acuerdos más concretos. Del futuro ya se ocuparán los ministros responsables mañana, cuando el horizonte se esclarezca.

## EE. UU., NO DA EL VISTO BUENO AL PLANTEAMIENTO DEL CIES

PANAMA, 21.(Efe).— La delegación de los Estados Unidos en la VII reunión de "CIES", torpedeó ayer la declaración conjunta de bloque sobre la nueva política económica del presidente Nixon, y sus recomendaciones para contrarrestar los perjuicios que la misma ocasiona a sus economías, al negarle el voto favorable por la abstención, a todos los países de cada uno de sus puntos.

La posición abstencionista de los Estados Unidos, frente al voto unánimemente favorable del bloque, causó extrañeza y desilusión al dejar cerradas al diálogo iberoamericano todas las puertas y dar en la práctica carácter de nulidad al proyecto de resolución.

## Buenos Aires

### ● ATRACO AL BANCO DE GALICIA

FLORIDA (Buenos Aires Argentina), 21.(Efe).— Cuatro hombres jóvenes y dos mujeres de más edad, asaltaron ayer la sucursal del Banco de Galicia de esta localidad, a unos 20 kilómetros de Buenos Aires, y llevaron quince millones de pesos viejos (unos 2.000.000 pesetas).

Los individuos, que vestían uniformes militares, pudieron entrar en el banco tranquilamente pues el viernes último uno de ellos —que ayer vestía uniforme de capitán de Ejército— realizó gestiones para obtener un crédito. Al reconocérselo hoy como solicitante, se le permitió entrar a pesar de lo desusado de la propuesta para este tipo de operaciones —en Argentina los bancos cierran a las cuatro de la tarde—

SERVICIO DE MADRUGADA DE UPI-EFE-REUTER

### ● RHODESIA-INGLATERRA: PUNTO CRITICO EN LAS NEGOCIACIONES

SALIBURY, 21. — El primer ministro Rhodesiano, Ian Smith, y jefe de la misión pacificadora británica, Lord Goodman, conferenciaron anoche durante dos horas. Se señala al respecto, que las negociaciones para solucionar la crisis rhodesiana parecen acercarse a un nuevo punto crítico.

### ● TITO RECIBE AL PRINCIPE DE LIEJA

BELGRADO, 21. El príncipe Alberto de Lieja fué recibido ayer por el presidente Tito en su palacio, manteniendo "una amistosa conversación", ha informado la agencia yugoslava "Tanjug". El príncipe, preside una delegación económica belga que visita actualmente Yugoslavia. Después de la entrevista Tito ofreció un almuerzo a sus invitados belgas.

### ● BREZNEF LLEGA MAÑANA A YUGOSLAVIA

BELGRADO, 21.(Efe-Reuter).— Mañana llegará a Belgrado el dirigente del Partido Comunista soviético Leónidas Breznev, para mantener con el presidente Tito unas conversaciones que formarán parte de la campaña del Kremlin para neutralizar la creciente influencia china en los Balcanes. Una proclama publicada por la Alianza Socialista yugoslava, pide a los habitantes de Belgrado que den una cálida bienvenida a Breznev y a su grupo. Parece que se ha preparado una gran recepción pública al dirigente soviético, aunque el Kremlin había mostrado su preferencia por una pequeña ceremonia no oficial.

## PROXIMAMENTE EN ZARAGOZA

¡Una escalofriante película de horror!  
¡Temblará ante tan terribles pesadillas!



MAYORES DE 18 AÑOS

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 33 80 21  
Delicias, 5 - Télf. 33 02 27 - ZARAGOZA



### PROGRAMAS PARA HOY

PRIMERA CADENA	SEGUNDA CADENA (U. H. F.)
2,02.— Sobre la marcha	11,40.— Momento musical "Harlem"
3,00.— Noticias	00,05.— Veinticuatro horas
3,25.— Camino de Santiago	
3,50.— La tribu de los Brady	
7,02.— Con vosotros	
8,05.— Buenas tardes	8,32.— Bugs Bunny
9,00.— Novela	9,00.— Aventura del Jazz
9,30.— Telediarlo	9,30.— Telediarlo
9,55.— Los españoles	10,00.— El prisionero
10,25.— El cine: "Tongo"	10,55.— Silencio, por favor
	11,25.— Grandes intérpretes.

### PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA	SEGUNDA CADENA
7,00.— Apertura y presentación	8,00.— Carta de ajuste
7,02.— Con vosotros (incluye: servicio secreto, "Socorro, socorro", Rocky y sus amigos).	8,30.— Presentación y avances
8,05.— Buenas tardes	8,32.— Bugs Bunny ("El ratón y el gato")
	9,00.— Aventura del jazz
	9,30.— Telediarlo
	10,00.— El prisionero ("El general")
	10,55.— Silencio por favor ("San Francisco")
	11,25.— Grandes Intérpretes Tordesillas.
	11,55.— Ultima imagen.



LOS REYES DE BELGICA EN VIENA



VIENA.— El rey Balduino y la reina Fabiola de Bélgica acompañados del presidente austriaco Franz Jochas (izquierda), pasan revista a las tropas que les rinden honores a su llegada al aeropuerto de Viena. (Foto Ap-Europa Press).

ESTA TARDE A LAS OCHO

26 ASAMBLEA DE LA ONU

● TRES PUNTOS ALGIDOS

NACIONES UNIDAS, 21.(Efe-Reuter).— Esta tarde a las ocho, hora española, comienza la 26 Asamblea General de las Naciones Unidas. A lo largo de ella China puede entrar a formar parte de la Organización mundial con efectos incalculables sobre el prestigio ruso y norteamericano. Asistirán delegados de 136 naciones y de los 109 puntos del densísimo programa sobresalen tres: el de la representación china, el nombramiento de un nuevo secretario general que sustituya a U Thant, y la cuestión de Oriente Medio.

● NIXON NO ASISTIRA

WASHINGTON, 21.(Efe).— El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, no irá este año a la Asamblea General de las Naciones Unidas, que comienza hoy, martes, en Nueva York. El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, dijo ayer tarde que Nixon "no tiene planes" de pronunciar ninguna alocución ni comparecer ante la Asamblea General de la ONU.

TEATRO PRINCIPAL  
II JORNADAS CULTURALES  
ORGANIZADAS POR EL EXCELENTISIMO  
AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

HOY — Noche a las 11

PRESENTACION DEL

REAL BALLET

DE

CAMARA DE MADRID

PROGRAMA

Primera parte:

"La favorita", "La muerte del cisne"

Segunda parte:

"Eterno milagro", "Don Quijote"

Tercera parte:

"Sinfonía Real", Ballet en cuatro movimientos

Directora artística

Maestra de baile

MARGARITA DE DIEGO

KAREN MARIE TAFT

Coreógrafo y maestro de ballet

Director general

AURELIO BOGADO

EDUARDO RISLER

¡¡UNICA ACTUACION!!

ESTA VEZ ES OFICIAL

NUEVA VERSION DE LOS  
PAPELES DEL PENTAGONO

WASHINGTON, 21.(Efe).— El Pentágono está preparando su propia versión de los documentos secretos del informe McNamara, que relatan cómo los Estados Unidos se involucraron en la guerra del Vietnam, en un libro que posiblemente saldrá a la venta a fin de esta semana informaron ayer fuentes cercanas al Gobierno.

La nueva versión, publicada por la oficina gubernamental de Imprentas, será una réplica oficial a la publicación por parte del "New York Times" "Washington Post" y otros periódicos norteamericanos, en un libro de bolsillo, de los papeles secretos del Pentágono, conseguidos por un antiguo oficial, Daniel Ellsberg, del ex-secretario de Defensa de las administraciones Kennedy, Johnson, Robert McNamara.

El nuevo libro, basado en secretos "semi-clasificados" de los departamentos de Estado y defensa norteamericana, será enviado al Congreso antes de su publicación en una edición barata.

ELLSBERG: "EISENHOWER  
SABIA DE LOS VUELOS  
V-2 SOBRE RUSIA

● "Nixon lleva el camino de  
sus predecesores"

WASHINGTON, 21.(Efe).— El presidente Eisenhower conocía todos los detalles de los vuelos "U-2" de reconocimiento sobre Rusia y, a pesar de

Crece el movimiento de tropas  
israelí en el canal

LAS FUERZAS EGIPCIAS,  
PREPARADAS

EL CAIRO, 21.(Efe-Reuter).— Las fuerzas israelíes estacionadas en la orilla oriental del canal de Suez han aumentado sus unidades de artillería e intensificado la actividad aérea sobre Sinai, informa el periódico cairota "Al Ahram".

Este añade que el movimiento de tropas, incluyendo el de patrullas, ha ido creciendo desde que el pasado viernes un avión israelí de transporte fué derribado por la defensa aérea egipcia.

Un portavoz militar ha declarado en El Cairo, que el avión fué derribado cuando sobrevolaba posiciones egipcias situadas en la orilla occidental del canal.

"Al Ahram" dice también que las fuerzas egipcias del canal están plenamente preparadas para hacer frente a cualquier acción israelí.

Pero a pesar de todo

SE MANTENDRA EL ALTO EL FUEGO  
EN ORIENTE MEDIO

WASHINGTON, 21.(Efe-Reuter).— Egipto e Israel han asegurado a Estados Unidos que se mantendrá el alto el fuego en el Oriente Medio, a pesar de la actividad aérea desarrollada la semana pasada sobre el canal de Suez, se ha indicado hoy en Washington de fuente oficial.

Funcionarios norteamericanos se han entrevistado durante el fin de semana con representantes de ambos países, para tratar de la forma de impedir que se produzcan nuevos brotes de lucha.

El portavoz del departamento de Estado, Charles Bray, al preguntársele ayer si se habían recibido seguridades concretas, dijo solamente que ambas partes parecen interesadas en mantener el alto el fuego, iniciado hace catorce meses.

Belfast

● ESTALLA UNA BOMBA, 25 HERIDOS

BELFAST (Irlanda del Norte), 21.(Efe-Reuter).— Veinticinco personas, por lo menos, tuvieron que ser hospitalizadas anoche a consecuencia de la explosión de una bomba en un concurrido bar, situado en una zona protestante de esta ciudad.

Un portavoz de la policía ha declarado que los daños producidos en el establecimiento son grandes, creyéndose que se trata de una bomba de gelignita que fué colocada contra la pared del edificio, en Sandy Toad, cerca de la entrada al bar.

saber también sus riesgos, apoyó su existencia hasta que uno de ellos fué derribado por los soviéticos y provocó una crisis en las relaciones de ambos países al final de su presidencia.

La confirmación de lo que hasta ahora se suponía, ocurrió de forma contraria fué afectada por Daniel Ellsberg, el hombre que entregó a la prensa los documentos McNamara sobre Vietnam en unas declaraciones que ayer publicó la revista "Look".

"La mayor parte de los norteamericanos creyeron que Eisenhower no sabía nada sobre estos vuelos o al menos no de forma concreta. Sin embargo el mismo planeó cómo debían dirigirse las misiones de reconocimiento". dijo Ellsberg.

INFORMACION DE LA CIA

El ex-ayudante de McNamara que hoy se enfrenta con la posibilidad de ser condenado por espionaje en un próximo juicio, agregó que había recibido esta información de altas fuentes de la CIA durante un estudio preliminar al de la guerra de Vietnam sobre la intervención de los presidentes norteamericanos en tiempo de crisis.

En la misma entrevista, Ellsberg aseguró que cuando entregó a la prensa los documentos del Pentágono creyó que sería condenado a cadena perpetua "pero lo hice porque creí que era mi deber informar al público". Hoy, agrega, es más optimista y espera pasar algún tiempo en la cárcel, pero no tanto.

"Ningún presidente norteamericano ha sido el único culpable del involucramiento en Vietnam. Lo que pasa es que los cuatro últimos no tuvieron nunca el valor de dedicarse por una guerra efectiva y rápida o por reconocer errores pasados y salirse del Sudeste Asiático" agregó.

El presidente Nixon —termina diciendo Daniel Ellsberg— lleva el camino de sus predecesores. "Por mucho que diga que quiere terminar el conflicto, cuanto más se envuelve en él, menos posibilidades tiene de desembarazarse de la situación".





**TODOS DECLARADOS CULPABLES!**

## RESPONSABILIDADES POR LO DE CASTELLON

**L**A afición ha continuado comentando con amargura el resultado de Castellón así como las noticias que han traído de aquella ciudad muchos zaragozanos que presenciaron el encuentro.

Parece ser que la directiva zaragocista percatada de que la afición no merece el comportamiento del equipo, su indigencia y su falta de fuerza, anunció ayer lunes que hoy se estudiarían todos los informes acerca del encuentro de Castellón.

● La Directiva zaragocista acuerda sanción general y formales amonestaciones

Y, efectivamente esta mañana a primera hora se reunieron en La Romareda con el Presidente Sr. Zalba, los directivos señores Gracia Gil, Aznárez y Castejón, los cuales a medida que llegaban pasaron a la pequeña sala que allí tiene la Junta Directiva.

Durante más de una hora se prolongó la reunión de los directivos en el transcurso de la cual fueron leídos y

comentados los informes del entrenador y del directivo delegado de la expedición.

Ciertamente porque motivos no les faltaba que los directivos se encontraban disgustados y preocupados por lo ocurrido, ya que los jugadores no han sabido corresponder al esfuerzo de la afición y de la Junta Directiva por rehacer sobre los escombros pasados un nuevo Zaragoza.

Desde La Romareda los directivos se han trasladado a las oficinas de Requeté Aragonés, para continuar allí el cambio de impresiones y adoptar las medidas oportunas.

Según nuestros informes que naturalmente no son oficiales, parece que se acordará sancionar al entrenador y a los jugadores que intervinieron en el encuentro de Castellón por su falta de combatividad y escaso interés en la defensa de los colores del Club.

Asimismo es muy posible que se haga una advertencia formal a los profesionales integrantes de la plantilla participándoles que la Junta Directiva no tolerará en lo sucesivo inhibiciones de ninguna clase. Caso de producirse alguna el responsable será apartado del equipo abierto el oportuno expediente y de acuerdo con las normas oficiales vigentes, adoptar las medidas necesarias.

Es muy posible que la sanción impuesta a los jugadores y al entrenador zaragocista ascienda en total a la cantidad de 175.000 pesetas; importe éste que se aproxima a lo que hubiera cobrado en el caso de haber vencido al Castellón.

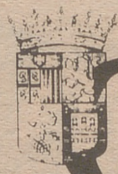
Estos son nuestros informes y huelga decir que "ARAGON/exprés" se solidariza totalmente con la Directiva del Real Zaragoza, como lo está la afición en pleno en las urgentes y ejemplares medidas que adopte para enderezar la marcha del equipo y hacerles sentir tanto a los jugadores como al entrenador todo el peso de la gran responsabilidad que han contraído con la afición y con la ciudad.

A la hora de cerrar esta edición, todavía continúa reunida la junta directiva del Real Zaragoza, en medio de una jornada de extraordinario interés



# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Bco. Zaragozano.....	—	—
Bco. Exterior.....	379	378
Bco. Central.....	983	980
Bco. Español Cto.....	739	739
Bco. Hispano.....	764	762
Bco. Santander.....	841	839
Bco. Popular.....	757	754
Bco. Bilbao.....	875	875
Bco. Vizcaya.....	806	802

ELECTRICAS	Preced.	HOY
Hidro Española.....	232,50	231,50
Sevillana.....	226	225,50
Cantábrico.....	225	223
Eléct. Viesgo.....	215,5	216
Hidro. Cataluña.....	203	205
Iberduero.....	280	277,25
Reunidas.....	98,25	98,75
Unión E. Madrileña.....	217	217,25
Fenosa.....	160	160
Fecsa 5.000.....	227	226
Fecsa 1.000.....	229	227

MINERAS	Preced.	HOY
Ponferrada.....	176	176,50
Duro Felguera.....	72	72

SIDEROMETALURGICAS	Preced.	HOY
A. Hornos.....	94,25	—
Auxiliar F. C.....	117	116

ALIMENTACION	Preced.	HOY
Azucarera.....	151	—
Ebro.....	687	684
Aguilas.....	292	289

QUIMICAS	Preced.	HOY
Petróleos.....	368	367
Explosivos.....	264	262
Energías.....	203,50	202,50

CONSTRUCCION	Preced.	HOY
Dragados.....	575	575
Urbis.....	282	276
Inmob. Metro.....	299	296
Vallehermoso.....	328	325

VARIOS	Preced.	HOY
Telefónica.....	293,50	292,25
Campsa.....	365	358,50
Tabacalera.....	359	350
Astilleros.....	72	72
Metro.....	196,50	196,50
U. Fenix.....	684	680
Ahorrofondos.....	1.412,10	1.411,55
Seat.....	448	—

## COMENTARIO

Comienza la semana con una sesión claramente de baja, triplicando el número de valores que pierden puntos al de los que ganan. Tendencia al cierre.

**BANCARIO.**— Papel en todos los valores que reseñamos.  
**ELECTRICO.**— Dinero en Viesgo y papel en el resto.  
**MINERO.**— Papel en Ponferrada.  
**SIDERURGICO.**— Papel en Hornos y Auxiliar.  
**ALIMENTACION.**— Papel en Azucarera y Aguilas.  
**QUIMICO.**— Dinero en Energías papel en el resto.  
**CONSTRUCCION.**— Papel en Urbis y Vallehermoso.  
**VIARIOS.**— Dinero en Telefónica y Tabacalera, papel en el resto.

## LOTERIA NACIONAL

A TODAS HORAS...

**Cafés ORUS**



**¡ LOS MEJORES !**

PREMIO DE 2.000.000 DE PESETAS

Al número: **55.081**

PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS

Al número **27.566**

PREMIO DE 500.000 PESETAS

Al número: **17.923**

APROXIMACION DE 50.000 PESETAS

A los números:

55.080, anterior y 55.082, posterior

APROXIMACIONES DE 25.000 PESETAS

A los números:

27.565-anterior y 27.567, posterior

APROXIMACIONES DE 15.250 PESETAS

A los números:

17.922 anterior y posterior 17.924

PREMIO DE 50.000 PESETAS

A cada uno de los números:

6.949 y 28.977

PREMIO DE 30.000 PESETAS

A los números terminados en:

4.941, 3.848, 1.468

PREMIO DE CINCO MIL PTAS

A los números terminados en:

007, 138, 157, 183, 201, 243, 322, 374, 407, 463, 522, 546, 565, 613, 621, 622, 664, 749, 769, 787, 805, 872, 894, 895, 897, 921, 936, 940, 955, 993,

Los números comprendidos entre:

27.501 al 27.600, excepto el número 27.566

Los números comprendidos entre:

17.901 al 18.000, excepto 17.923

Los números comprendidos entre:

55.001 al 55.100, excepto el número 55.081

Los números terminados en: 81

Reintegros de 500 pesetas a los números terminados en : 1